



**¡LA GENERACIÓN JOVEN
TOMA LA PALABRA!**

PROGRAMA

21 & 22 DE SEPTIEMBRE DE 2026

RESISTIR Y TENER ESPERANZA



LECTURAS



**CHARLAS ENTRE
JÓVENES AUTORES Y
EDITORES DE TODO EL
MUNDO**



MERCADO DE DERECHOS

**Horarios: UTC+2
* sigue en línea aquí ***

[BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG](https://babelica.alliance-publishers.org)

¡Gracias a nuestros socios!



Fondation
Charles Léopold Mayer
Pour le progrès humain



CENTRE
NATIONAL
DU LIVRE

ORGANISATION
INTERNATIONALE DE
la francophonie





Lecturas de textos palestinos

propuestas por la red de lengua árabe de la Alianza

ÁRABE

09:30



De pie y unidos frente a la represión

Con Amir Muhammad (editor, Buku Fixi, **Malasia**);
Jahnvi Sen (**India**); Lorna Zita (**Mozambique**)

Moderadora: Müge Gursöy Sokmen (editora, Metis Publishers, **Turquía**)

ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

10:00



Lecturas

propuestas por Modjaji Books (**Sudáfrica**),
Nogaam (**Irán**) y Vakxikon Publications (**Grecia**)

INGLÉS
PERSA

13:30



El exilio: (re)construirse entre varios mundos

Con Tobiloba Afolayan (**Nigeria**); Zainab Akhlaqi
(**Afganistán/Canadá**); Sufian Massalema (**República Checa**); Azadeh Parsapour (editora, Nogaam, **Reino Unido/Irán**)

Moderador: Hani Altafah (editor, Marfaa for Culture and Publishing, **Turquía/Siria**)

ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

14:00



Todos los horarios son UTC+2

* sigue en línea aquí *

BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG





Lecturas

propuestas por Editora Educación Emergente
(**Puerto Rico**) y Trace (**Canadá**)

ESPAÑOL
INGLÉS

16:30



Proyectar mañanas en un contexto de guerra

Con Hala Bizri (editora, Snoubar, Beirut, **Líbano**);
Anastasiia Lytvynenko (**Ucrania**); Bayan Rashad Faraj
(**Palestina**); Slava Svitova (editora, Creative Women
Publishing, **Ucrania**)

Moderadora: Samar Haddad (editora, Atlas
Publishing, **Siria**)

ÁRABE
ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

17:00



Naturaleza y espiritualidad: un refugio para resistir y tener esperanza

Con Nataschia Navarro Macker (**Chile**); Melisa
Nungaray Blanco (**México**); Ian Uviedo (**Brasil**); Rubén
Yucra (**Perú**)

Moderadora: Mar Carrera (editora, Pol·len Edicions,
España)

ESPAÑOL

19:00



Todos los horarios son UTC+2
* sigue en línea aquí *

BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG





Lecturas

propuestas por Ethos Books (**Singapur**) y LEGS ÉDITION (**Haití**)

INGLÉS
FRANCÉS

10:00



Transmitir y/o adaptarse

Con Souleymane Gueye (Plumes du Monde, **Senegal**), Samar Hoballah (Al Mouggarr, **Marruecos**), Olivier Jeandel (Carnets d'Asie, **Tailandia/Camboya**), Ulrich Talla Wamba (Akoma Mba, **Camerún**)

Moderador: Philippe Goffe (**Bélgica**)

En colaboración con la Asociación Internacional de Libreros Francófonos (AILF)

FRANCÉS

11:00



Mercado de derechos

Literatura infantil

ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

13:00



Mercado de derechos

Literatura & ciencias humanas y sociales

Vengan (**sin inscripción previa**) a los mercados de derechos para descubrir la producción editorial independiente, conocer las tendencias editoriales en los países representados y descubrir títulos que podrían interesarles para la compra de derechos.

ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

14:00



Todos los horarios son UTC+2

*** sigue en línea aquí ***

BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG





Cuerpo y género

Con Angeli Lacson (**Filipinas**); Beatriz Llenín Figueroa (editora, Editora Educación Emergente, **Puerto Rico**); Rocío Medina (**Uruguay**); Max Pasakorn (**Singapur**)
Moderador: Manuel Retamal (editor, Invertido Ediciones, **Chile**)

ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

16:00



Descolonizar el imaginario y la literatura

Con Salifou Djibo (**Níger**); Yoan Francis (**Mauricio**); Ghislain Kabuyaya (editor, Fleuve de l'Intrigue, **República Democrática del Congo**); Déborah Pépé (**Haití**); Léanne Ramassamy (**Martinica**)
Moderadora: Laëtitia Saint-Loubert (traductora, profesora e investigadora, **Francia**)

ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

18:00



IA: entre sueño y pesadilla

Con Soukayna Abdouni (**Marruecos**); Annette Beger (editora, Kommode Verlag y SWIPS, **Suiza**); Sylvie Ekobo (**Camerún**); Nicolás Jiménez Ariza (editor, Chibalete Editores, **Colombia**)
Moderadora: Corinne Fleury (editora, Atelier des nomades, **Mauricio**)

ESPAÑOL
FRANCÉS
INGLÉS

20:00



Todos los horarios son UTC+2
* sigue en línea aquí *

BABELICA.ALLIANCE-PUBLISHERS.ORG

